



香港電器業協會  
HONG KONG ELECTRICAL APPLIANCE  
INDUSTRIES ASSOCIATION

# 第二屆大中華智能家電設計大賽

THE 2ND GREATER CHINA SMART HOME APPLIANCES DESIGN COMPETITION

截止報名日期  
Deadline for Enrollment  
2018.06.30

報名及查詢  
Enrollment & Enquiry  
[www.hkeaia.org/competition2018](http://www.hkeaia.org/competition2018)

特設  
Special  
「美的廚房電器事業部冠名  
創新組合廚電設計大獎」  
Midea Kitchen Division -  
Integrated Kitchen Appliances Innovation Award

贊助鳴謝



支持機構  
Supporting Organization



[www.hkeaia.org/competition](http://www.hkeaia.org/competition)

# 請密切留意大賽的官方網頁有關最新消息及內容修改。  
Please refer to the official website for any change in the content of the competition.



## 宗旨

1. 推動家電設計的創新發展
2. 培育業界設計精英
3. 鼓勵中國內地、台灣及港澳地區家電業的交流與合作

## Objective

1. To promote the innovation development in home appliances designs
2. To nurture design talents
3. To encourage interflow and collaboration between China Mainland, Taiwan, Hong Kong and Macau

## 組別

- I. 專業組  
公開予任何人士或團隊
  - II. 學生組  
報名人士及團隊必需為全日制學生，並必需提供有關證明
- 參賽者可以個人或團隊名義報名。團隊人數需為 2 - 4 人

## Categories

- I. Professional Division  
For all individuals or teams
  - II. Student Division  
For full time student only. Proof has to be provided.
- Contestants can be in individual or team basis. Each team can comprise 2 -4 members.

## 設計主題

智能家電

## Theme of Design

Smart Appliances

## 大賽時間表

報名及初賽作品提交：2018/03/01 – 2018/06/30  
 初賽作品評審：2018/07/02 – 2018/07/13  
 宣佈決賽入圍名單：2018/07/16 – 2018/07/22  
 決賽作品提交：2018/07/23 – 2018/08/31  
 決賽作品評審及網上公開投票：2018/09/03 – 2018/09/14  
 宣佈得獎名單：2018/09/17  
 頒獎典禮：2018/10/26

賽程如有修改，以網上公佈為準。

## Competition Schedule

Application and Preliminary Round Submission：2018/03/01 - 2018/06/30  
 Preliminary Judging：2018/07/02 - 2018/07/13  
 Announcement of Finalists：2018/07/16 - 2018/07/22  
 Final Round Submission：2018/07/23 - 2018/08/31  
 Final Judging and Online Public Voting：2018/09/03 - 2018/09/14  
 Announcement of Winners：2018/09/17  
 Award Presentation Ceremony：2018/10/26

Please refer to the official website for any change in the schedule of the competition.

## 參賽規則

- 一、每個參賽單位提交參賽作品不得超過三件，惟每參賽單位最多只有一件參賽作品獲得獎項
- 二、參賽單位必須先完成報名程序，方能提交作品。作品提交表格及短片必須通過大賽專設的平台提交。
- 三、每份參賽作品必須是參賽單位的原創作品，參賽者不得代表其客戶或顧主參賽。
- 四、所有參賽設計均不可展示任何註冊商標或標誌。

## Terms and Conditions

1. Each contestant may submit not more than 3 entries. Awards are however limited to one per contestant.
2. Contestants must complete the application procedure before submitting any entry. The entry form or short video must be submitted via the official platform of the competition.
3. Every entry must be the original work of the contestant. Contestant cannot represent his/her client or employer to submit entries.
4. All the entries and designs cannot display any trademarks or company logos.

## 比賽形式

比賽分初賽及決賽兩個階段，作品以電子檔案形式遞交。

## 初賽

1. 參賽者完成登記後，需要遞交大會指定的初賽作品提交表格。
  2. 表格上提供設計產品的概覽、功能及規格描述、設計意念、操作描述、外觀等資料。
  3. 參賽者可利用文字、繪圖及照片填寫及提供表格上所需的資料。
  4. 初賽作品交由技術及設計評審委員會跟據各組別選出共 60 個決賽入圍作品。
  5. 組別包括：
    - 專業組 (中國) x 10，專業組 (香港及澳門) x 10，專業組 (台灣) x 10
    - 學生組 (中國) x 10，學生組 (香港及澳門) x 10，學生組 (台灣) x 10
  6. 大會公佈入圍名單，並會通知個別入圍人士。
- 決賽
7. 入圍決賽的參賽者需遞交作品介紹影片。
  8. 作品以影片形式遞交，參賽者需要在影片內作其設計的介紹或示範。
  9. 影片長度需於 5 分鐘內，參賽者可按需要製作設計樣本呈現於影片中或在影片中加入動畫。
  10. 作品收集後會交由預先組成的評審團作專業評審，同時會放於網上公開投票，以選出最受公眾歡迎獎項。
  11. 入圍者如未能提交決賽影片，作自願放棄論；空缺並不會由其他參賽作品補上。

註：大會會按需要要求入圍決賽的參賽者提供功能/非功能的作品樣板，以作展覽或大賽宣傳材料製作用途。

## Competition Instruction

There are Preliminary Round and Final Round of competition. Entries are to be submitted in electronic format.

## Preliminary Round

1. After enrollment, each contestant has to submit the entry submission form provided provided by the organizer
2. Contestant should provide in the entry form the information such as overview of product design, functions, specifications, design rational, operation description, product outlook etc.
3. Contestant can use texts, drawings and photos to complete the entry submission form.
4. Entries will be reviewed by the Technical and Design Judging Committee; a total of 60 entries will be shortlisted from each categories.
5. The categories include:
  - Professional Division (China Mainland) x 10, Professional Division (Hong Kong/Macau) x 10, Professional Division (Taiwan) x 10
  - Student Division (China Mainland) x 10, Student Division (Hong Kong/Macau) x 10, Student Division (Taiwan) x 10
6. The shortlisted contestants will be publicly announced and each shortlisted contestant will be notified separately.

## Final Round

7. Finalists need to submit the video of entry presentation.
8. Entries are submitted in video format, contestant needs to introduce and/or demonstrate the design entry in the video.
9. The length of the video should be within 5 minutes. Contestants can include the demonstration of the design prototype or animation in the video.
10. Entries collected will be reviewed by the Professional Judging Committee, and will also be put online for public voting
11. Shortlisted contestants who cannot submit the video will be disqualified. Any vacancy will not be filled up with other entries.

Note : The competition committee may require contestant to provide functional/non-functional prototypes of the entry.

## 評選方式

- 一、大會特設立技術及設計評審委員會，以對所有參賽者的作品提交表格就產品創意、智能技術和應用層面作初步評分，選出入圍決賽作品。
- 二、大會將個別通知入圍決賽的參賽者。
- 三、大會特設立專業評審委員會評選入圍決賽作品的優勝者。
- 四、大會透過網上公開投票，選出最受公眾歡迎獎項。

## Judging Method

1. A Technical and Design Judging Committee will be formed to review the entries according to creativity, technology intelligence and application to shortlist the final round of contestants.
2. Each shortlisted contestant will receive the notification separately.
3. A Professional Judging Committee will be formed to select the winning designs in the final round of the competition.
4. An online public voting system will be setup for the public to vote for the most popular award.

## 大賽結果

- 一、有關得獎者名單，大會將於2018年9月17日公佈，並於2018年10月26日舉行頒獎儀式。
- 二、落選參賽者將會收到書面通知。
- 三、入圍決賽的參賽者可獲證書，以茲鼓勵。

註：主辦機構如認為參賽作品未能符合應有水準或資格，有權不頒予參賽作品任何獎項。

## Competition Results

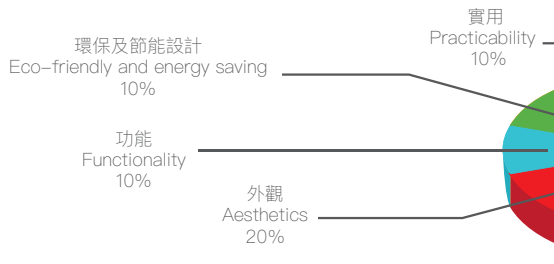
1. Official announcement of the result will be made on 17 Sep 2018 and the Award Presentation Ceremony will be held on 26 Oct 2018.
2. Contestants who fail to win any award will receive written notification.
3. Certificates will be issued to all finalists.

Note: The Organizer reserves the rights to withhold granting of any prizes if the entries are considered not up to standard or qualification.



評選準則

評選團將就以下準則選出比賽優勝者：



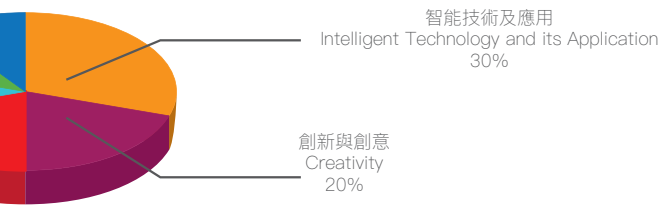
註1：評選團將保留最終評審決定權。

註2：最受公眾歡迎獎項為網上公開投票得票最多之作品。

註3：所有參賽作品可同時競逐「美的廚房電器事業部冠軍 – 創新組合廚電設計大獎」。組合廚電產品內容為嵌入式與檯面式的廚房電器如：煙機、燃氣灶、烤箱、蒸氣爐、微波爐、洗碗機、電磁爐、食物處理器(必須是與燒烤和微波相關的，不能是電飯煲類型)，或包含上述任意品類至少2個以上的套系化產品；其他廚房品類均不包含在內。

Judging Criteria

The judging panel will take into account the following factors in the selection of award winning designs:



Note1: The decision of the judging panel will be final.

Note2: Most popular award will be the entry that gets the most "Like" in the online public voting system.

Note3: All entries can compete 「Midea Kitchen Appliances Division - Integrated Kitchen Appliances Innovation Award」. The integrated kitchen appliances must include at least two of the following, either embed or table-top: kitchen hood, gas stove, oven, steamer, microwave oven, dish washer, IH Induction cooker, food processor (with BBQ or microwave features).

獎品

一、每區域(中國內地、台灣及港澳)及組別另選出冠軍獎項。

專業組

每區冠軍一名 (中 / 台 / 港澳)

現金獎港幣一萬二千元及獎狀

學生組

每區冠軍一名 (中 / 台 / 港澳)

現金獎港幣一萬二千元及獎狀

二、網上投票最受買家歡迎設計獎

現金獎港幣五千元及獎狀

三、「美的廚房電器事業部冠軍 – 創新組合廚電設計獎」

現金獎港幣一萬元及獎狀

註：以上獎項以參賽單位計算，如得獎者為團隊，也只能獲獎一份。

Prizes

1. There will be Champion for each region (China Mainland, Taiwan, Hong Kong/Macau)

Professional Division

Champion: One for each competition region (China Mainland / Taiwan / Hong Kong and Macau)

Cash Prize of HK\$12,000 and Certification

Student Division

Champion: One for each competition region (China Mainland / Taiwan / Hong Kong and Macau)

Cash Prize of HK\$12,000 and Certification

2. Most Popular Design Award (Entry that received most "Like" in the online public voting system)

Cash Prize of HK\$5,000 and Certification

3. 「Midea Kitchen Appliances Division - Integrated Kitchen Appliances Innovation Award」

Cash Prize of HK\$10,000 and Certification

Note : Only one prize will be given to the award contestant no matter the contestant is an individual or a team.

In addition, winning contestants may receive a number of publicity opportunities, including:

1. Winners will be invited to an editorial coverage in the "Smart Home Appliance Design" booklet.

The electronics copy of the booklet will also be uploaded to the project website.

2. Winners' designs will be composed into a video and will be uploaded to the project website

3. Winners will be invited to attend the award presentation ceremony and the winning designs will be displayed during the ceremony

4. The winning designs may be displayed in different exhibitions

版權及權利

- 一. 參賽者提交參賽設計時必須保證該設計為全新之原創設計作品，作品的版權迄未轉讓。
- 二. 參賽設計及產品在主辦機構保管期間將獲小心處理。惟遇意外損壞遺失，主辦機構概不負責。
- 三. 參賽設計及產品如涉及版權或專利註冊等法律問題 (不論是香港或其他地區)，主辦機構概不負責。
- 四. 參賽者如需申請設計專利，以保障其原創設計，香港生產力促進局可提供協助。
- 五. 得獎者如願意出售其設計，香港電器製造業協會將會把該項家庭電器設計推介給各會員，幫助得獎者尋找買家。

Copyright and privilege

1. Every contestant should guarantee the originality of the competition-entering product and that the copyright for the design has not been assigned.
2. The Organizer will exercise maximum care in handling all articles submitted by contestants. However, the Organizer will assume no liability for any damage or loss of any kind.
3. The Organizer will not be held responsible for infringement of copyright or patent law (whether in Hong Kong or elsewhere) connected to the designs entered in the competition.
4. HKPC may assist contestants in seeking design registrations to protect the intellectual property.
5. Upon request, Hong Kong Electrical Appliance Industries Association will help winners to find buyers for their design by introducing the designs to members of the Association.

展覽及宣傳

主辦機構及協辦機構保留對獲獎設計及其他入選設計予以宣傳、展覽及印刷等方面之權利。比賽資料以大會官方網上發佈為準，大會有權修改比賽條款或細則，恕不另行通知。

Exhibition & Publicity

The Organizer will retain all the rights for printing, publishing and exhibiting the winning entries and other selected entries at its discretion.

Information of the competition should be referred to the announcement on the official website. The Organizer reserves the rights to revise the terms and conditions of the competition without further notice.



報名方法 Application

歡迎來自大中華區(中/台/港澳)人士參與。有興趣人士可進入以下網址瀏覽詳細資料及於網上報名。  
Welcome contestants from the Greater China Region. Interested parties can go to the following website for the detail of the competition and online enrollment.  
或填寫以下資料並電郵或傳真到  
Or, complete the following form and email or facsimile to,



To : Hong Kong Electrical Appliances Manufacturers Association  
5/F, HKPC Building, 78 Tat Chee Avenue, Hong Kong  
Tel : 2788 6134 Fax: 3187 4579 E-mail : samanthachan@hkpc.org

No. 編號 \_\_\_\_\_  
(For Office Use 由大會填寫)

N.B. Applicants must complete BOTH the English and the Chinese version of this form. (\*) Please delete when inappropriate.  
註：參賽者須以中、英文填寫本申請表上所列一切資料。(\*)請將不適用者刪去

參賽者資料 Enrollment Information

Particulars 個人或團隊資料

Name姓名：\*Mr. /Ms. \_\_\_\_\_ (English) \_\_\_\_\_ \*先生/女士(中文) E-mail電郵：\_\_\_\_\_

Address地址：\_\_\_\_\_ (English) \_\_\_\_\_ (中文)

Tel電話：\_\_\_\_\_ Fax傳真：\_\_\_\_\_ Mobile Phone手提電話：\_\_\_\_\_

Present Place of employment/education is \_\_\_\_\_ (English)

現任職機構或就讀院校之名稱：\_\_\_\_\_ (中文)

Category  Professional Division (Mainland China / Hong Kong /Taiwan)\* 專業組(中國/港澳/台灣) \*  
參賽組別  Student Division (Mainland China / Hong Kong /Taiwan)\* 學生組(中國/港澳/台灣) \*

聲明及簽署 Declare and Signature

- I/My team agree to authorize the Organizer to disclose our contact details in the potential buyers upon request.  
本人/團隊同意授權主辦機構公開本公司/本人之聯絡方法，予有興趣與公司接洽之買家。
- I/My team warrant that all design(s) that I/we have submitted are my/our own original work.  
本人/團隊保證送出參賽之設計是本人/團隊原創作品。
- I/My team agree that the Organizer shall not incur any liability of any kind by reason of or arising out of the entry in the Competition and I/we agree to indemnify the Organizer against all actions, claims, demands and expenses relating to or arising therefrom.  
本人/團隊同意主辦機構不會因陳列或評選本人/團隊送出參賽之設計而承擔任何責任。本人/團隊並同意主辦機構如因本人/團隊參加比賽而遭受控訴，收到賠償要求或受到金錢損失時，一切由本人/團隊負責。
- I/My team have read the Conditions of Entry for the Competition and agrees to abide by them.  
本人/團隊明瞭參加比賽之規則及條件，並同意完全遵守。
- I/My team agree that the Organizer/Co-organizer shall have the rights to publicize, exhibit and reproduce my/our entry for any purpose in connection with the Competition as they consider appropriate at their sole discretion.  
本人/團隊同意主辦機構或協辦機構在其絕對酌情權下認為適合時，有權為此項比賽之各種目的，將本人/團隊之參賽設計予以宣傳、展覽及複製。

Signature 簽名：\_\_\_\_\_

Date 日期：\_\_\_\_\_



[www.hkeaia.org/competition](http://www.hkeaia.org/competition)



[info@hkeaia.org](mailto:info@hkeaia.org)



+852 2788 6119



香港電器業協會 香港九龍達之路78號生產力大樓 LG1  
HKEAIA, LG1 KPC Building, 78 Tat Chee Avenue, Hong Kong